Ni miral ni catal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Hacer las cosas sin cuidado o sin prever sus consecuencias.

Ver: Catal

• Este ni mira ni cata. S'ha empeñao en que se v'a metel por ese cachino bujero p'arreglal el tejao. Se v'a esmendingal vivo.

• ¡Chacho! Ni miras ni catas, pero ¿cómo te s'ocurre metelte por to esa reguera llena e pinchos?

Campos semánticos: Expresiones

Origen: Se usa en nuestra zona.

Etimología:

Del latín **captare** (*coger o buscar*) que en castellano dio **catar**. En castellano antiguo **catar** tiene el significado de *mirar*: *"Tornava la cabeça e estava los catando"* (*Poema de Mío Cid,* Anónimo c. 1200). De ahí que **catar** en la expresión peralea signifique *examinar*, *andar con cautela*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com